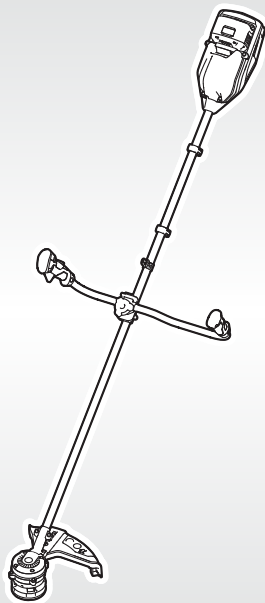


HONDA

HHT36AXB WYKASZARKA AKUMULATOROWA



INSTRUKCJA OBSŁUGI Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Spis treści

Wstęp	2
Identyfikacja urządzenia	2
Zalecenia bezpieczeństwa	3
Praca	3
Konserwacja	5
Symbole	5
Zamierzone użycie	5
Dane techniczne	6
Informacje dot. hałasu / wibracji	6
Montaż i używanie	6
Przenoszenie urządzenia	6
Porady dot. pracy	7
Postępowanie w przypadku awarii	7
Przechowywanie	9
Serwis posprzedażny	9
Transport	9
Utylizacja	9
Dane adresowe Głównych Dystrybutorów HONDA	10
Deklaracja Zgodności WE - schemat zawartości	12

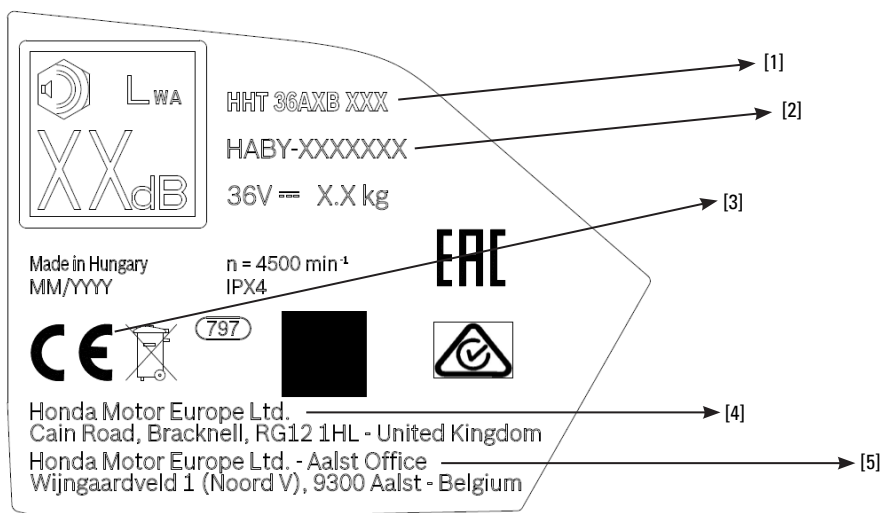
Wstęp

Gratulujemy wyboru nowej generacji wykaszarki / kosi Honda.

Została ona zaprojektowana i wyprodukowana, aby zapewnić najlepszą możliwą niezawodność i wydajność. W przypadku problemów, których nie można łatwo rozwiązać, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą Hondy. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpiecznego montażu, obsługi i konserwacji wykaszarki. Przeczytaj ją uważnie przed użyciem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję pod ręką, aby móc z niej skorzystać w dowolnym momencie.

NUMER SERYJNY _____ DATA ZAKUPU _____
 NALEŻY ZAPISAĆ OBIE INFORMACJE: NUMER SERYJNY I DATĘ ZAKUPU I PRZECHOWYWAĆ W
 BEZPIECZNYM MIEJSCU NA PRZYSZŁOŚĆ

Identyfikacja urządzenia



- [1] Model-Typ.
- [2] Numer seryjny.
- [3] Znak zgodności z Dyrektywami europejskimi.
- [4] Nazwa i adres Producenta.
- [5] Nazwa i adres Upoważnionego Przedstawiciela.

W celu wyjaśnienia wszystkich innych ostrzeżeń i symboli dotyczących bezpieczeństwa zapoznaj się z odpowiednimi sekcjami instrukcji obsługi.

Zalecenia bezpieczeństwa

Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia. Prosimy o zachowanie instrukcji do późniejszego wykorzystania! Używaj maszyny tylko wtedy, gdy w pełni rozumiesz i możesz wykonywać wszystkie funkcje bez ograniczeń lub otrzymałeś odpowiednie instrukcje.

Objaśnienie symboli na urządzeniu



Ogólne ostrzeżenia.



Zapoznaj się z instrukcją obsługi.



Zwróć uwagę, aby osoby postronne nie zostały zranione przez przedmioty odrzucone przez maszynę.



Ostrzeżenie: Zachowaj bezpieczną odległość od maszyny podczas pracy.



Uważaj na uderzenie ostrzem i odrzut.



Wyjmij akumulator przed regulacją lub czyszczeniem oraz przed pozostawieniem maszyny bez nadzoru.



Noś okulary ochronne i ochronniki słuchu.



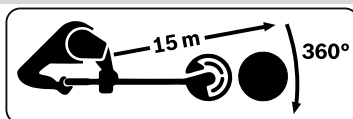
Zakładaj kask.



Zakładaj grube rękawice robocze.



Zakładaj odpowiednie obuwie robocze.



Uważaj na rzucone lub latające przedmioty. Podczas pracy osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny.

Praca

- ▶ Nie wykaszaj ścian.
- ▶ Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją obsługi urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora. Gdy nie jest używana, przechowuj ją poza zasięgiem dzieci.
- ▶ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się maszyną.
- ▶ Nigdy nie używaj maszyny, gdy w pobliżu znajdują się dzieci lub zwierzęta.
- ▶ Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych lub ich mienia.
- ▶ Nie obsługuj maszyny boso lub w odkrytych sandałach, zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie.
- ▶ Dokładnie sprawdź obszar, w którym będziesz używać wykaszarki i usuń wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce.
- ▶ Nie używaj w miejscach, w których mogą znajdować się przewody pod napięciem.
- ▶ Przed użyciem zawsze sprawdź wzrokowo, czy ostrze, nakrętka ostrza i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone ostrze i nakrętkę zestawami, aby zachować balans.

- ▶ Pracuj tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- ▶ Unikaj obsługi maszyny w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowania atmosferycznego.
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas pracy zachowaj ostrożność maszyną w mokrej trawie.
- ▶ Chodź, nigdy nie biegnij i zachowuj stabilną pozycję.
- ▶ Stój pewnie i utrzymuj równowagę. Nie wychylaj się zbyt daleko.
- ▶ Podczas obsługi maszyny zawsze noś ochronniki słuchu i okulary ochronne.
- ▶ Nigdy nie używaj maszyny z brakującymi lub uszkodzonymi osłonami lub bez osłon na miejscu.
- ▶ Zawsze sprawdzaj, czy nie ma oznak uszkodzenia przed i po użyciu.
- ▶ Nigdy nie używaj maszyny, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- ▶ **Praca zboczach może być groźna.**
 - Nie pracuj na nadmiernie pochyłych zboczach.
 - Stojąc na zboczu lub mokrej trawie zawsze upewnij się, że masz dobre oparcie dla stóp.
 - Pracuj zawsze w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
 - Zachowaj wyjątkową ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu.
- ▶ Dłonie i stopy utrzymuj zawsze z dala od ostrzy tnących, szczególnie podczas uruchamiania silnika
- ▶ Poczekaj, aż głowica tnąca całkowicie się zatrzyma, zanim jej dotkniesz. Głowica nadal się obraca po wyłączeniu maszyny, system tnący może spowodować obrażenia / uszkodzenia.
- ▶ Uważaj, aby nie skaleczyć się elementem zamontowanym na głowicy do przycinania żyłki. Po wysunięciu nowej żyłki tnącej należy zawsze przed włączeniem przywrócić maszynę do jej normalnej pozycji roboczej.
- ▶ Wyłączaj urządzenie na czas transportu z oraz na teren pracy urządzenia.
- ▶ Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator z mocowania baterii:
 - zawsze kiedy pozostawiasz urządzenie bez nadzoru,
 - przed usuwaniem blokady,
 - przed wymianą głowicy tnącej,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem, konserwacją urządzenia,
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń i wykonaj niezbędne naprawy,
 - jeśli urządzenie zaczyna wibrować nadmiernie (sprawdź natychmiast).
- ▶ **Nie używaj wykaszarki w połączeniu z akumulatorami DP3640XA lub DP3660XA w deszczu lub w mokrych warunkach.** Kontakt wody z bateriami DP3640XA lub DP3660XA zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz ryzyko uszkodzenia zestawu baterii i / lub podłączonego urządzenia.
- ▶ **Nie modyfikuj urządzenia.** Nieautoryzowane modyfikacje mogą pogorszyć bezpieczeństwo produktu i mogą spowodować zwiększony hałas i wibracje.
- ▶ Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych i zaakceptowanych przez Honda.
- ▶ Pamiętaj, że narzędzie może odskoczyć, gdy ostrze nagle uderzy w twardy przedmiot podczas ścinania zarośli lub wykaszania. Postaraj się zminimalizować skutki odrzutu.
- ▶ To narzędzie jest przeznaczone do użytku z dołączoną uprzążą naramienną. Należy tak wyregulować szelki, aby prawidłowo wyważyć narzędzie i zmniejszyć potencjalne zmęczenie operatora podczas użytkowania.
- ▶ POdczas transportu i magazynowania ostrze tnące powinno być zabezpieczone odpowiednią osłoną.

Konserwacja

Dla twojego bezpieczeństwa

- ▶ **Ostrzeżenie:** Przed przystąpieniem do regulacji lub czyszczenia wyłącz akumulator i wyjmij go z maszyny.
- ▶ Stosuj właściwy akumulator i ładowarkę.
- ▶ Zawsze noś rękawice ochronne podczas obsługi lub czynności w pobliżu ostrych noży.
- ▶ Należy używać odpowiednich osłon do konkretnych głowic tnących. Patrz rysunek 4.
- ▶ Aby zapewnić długą, niezawodną pracę, należy regularnie przeprowadzać następujące czynności konserwacyjne:
- ▶ Dbaj o dokręcenie wszystkich nakrętek, śrub i wkrętów, aby mieć pewność, że maszyna jest w bezpiecznym stanie.
- ▶ Sprawdzaj maszynę i wymieniaj zużyte lub uszkodzone części.
- ▶ Upewnij się, że zamontowane części zamienne są zatwierdzone przez Hondę.
- ▶ Naprawę maszyny należy powierzać tylko autoryzowanemu serwisowi Hondy.

Czyszczenie

- ▶ **Przed transportem lub przechowywaniem upewnij się, że maszyna jest czysta i wolna od zanieczyszczeń, w razie potrzeby wyczyść miękką, suchą szmatką.**
- ▶ Po każdym 10 godzinach pracy należy przeprowadzić następujący harmonogram czyszczenia:
 - Zdejmij osłonę ślizgową i dokładnie oczyść obszar pod nią.
 - Otwórz szpulę głowicy żyłkowej i usuń wszelkie zanieczyszczenia.

Zalecenia dot. optymalnego obchodzenia się z baterią i ładowarką

- ▶ **Ostrzeżenie!** Nie próbuj ładować baterii jednorazowego użytku za pomocą ładowarki.
- ▶ Wkładanie akumulatora do włączonego urządzenia jest niebezpieczne.
- ▶ Upewnij się, że akumulator jest we właściwej pozycji.
- ▶ Włóż baterię, aż usłyszysz kliknięcie mechanizmu blokującego. Aby wyjąć akumulator, użyj dźwigni blokującej. Uważaj, aby nie upuścić baterii przez otwór.
- ▶ W celu bezpiecznego użytkowania i konserwacji należy korzystać z instrukcji ładowarki i baterii, które są dostarczane z produktami.

Symbole

Poniższe symbole są ważne przy czytaniu i zrozumieniu instrukcji obsługi. Zwróć uwagę na symbole i ich znaczenie. Prawidłowa interpretacja symboli pomoże Ci lepiej i bezpieczniej korzystać z urządzenia ogrodowego.

Symbol	Znaczenie
	Kierunek działania
	Kierunek reakcji
	Włączenie
	Wyłączenie
CLICK!	Słyszalny dźwięk
	Punkt wyważenia
	Akcesoria sprzedawane osobno

Przeznaczenie

Urządzenie ogrodowe przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Dane techniczne

Podkaszarka / Wykaszarka		HHT36AXB
Rodzaj głowicy tnącej		Głowica żyłkowa, ostrze 3-zębne
Szerokość cięcia	cm	42
Rodzaj uchwytu		Rowerowy
Napięcie	V	36
Długość całkowita (bez elementu tnącego)	cm	197
Waga zgodnie z EPTA-Procedura 01:2014	kg	6,5
Numer seryjny	patrz tabliczka znamionowa urządzenia	

W tej maszynie można używać tylko akumulatorów litowo-jonowych DP3640XA, DP3660XA i DPW3660XA i DPW3690XA oraz ładowarki do akumulatorów CV3680XA.

Informacje dot. hałasu / wibracji

Wartości emisji dźwięku określone zgodnie z EN 50636-2-91		Głowica żyłkowa	Ostrze 2 - zębne	Ostrze 3 - zębne	Ostrze 8 - zębne	Cicha zielona Ø2,0 mm	Cicha czerwona Ø2,7 mm	Cicha żółta Ø3,0 mm
Poziom hałasu produktu korygowany charakterystyką A:								
Zmierzony ppoziom ciśnienia dźwięku	dB(A)	81	68	69	71	75	75	75
Niepewność K	dB(A)	2,5	3	2,5	5	1	1	1
Zmierzony poziom mocy akustycznej	dB(A)	91	79	80	81	90	90	90
Noś ochronniki słuchu!								
Całkowite wartości drgań ah (suma wektorów triax) i niepewność K określone zgodnie z EN 50636-2-91:								
Wartość emisji drgań a _n	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5	<2,5
Niepewność K	m/s ²	=1,5	=1,5	=1,5	=1,5	=1,5	=1,5	=1,5

Wartości emisji dźwięku określone zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC		Głowica żyłkowa
Zmierzony poziom mocy	dB(A)	91
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	dB(A)	93
Noś ochronniki słuchu!		

Montaż i obsługa

Numeracja rysunków odnosi się do ilustracji maszyny na stronach graficznych.

Działanie	Rysunek	Strona
Zawartość opakowania	1	76
Montaż uchwytu	2	77
Montaż osłony el. tnącego	3	77
Montaż płytki czarnej		
Kombinacja narzędzi tnących i osłon	4	78
Wymiana ostrza	5	79
Wymiana szpulki żyłki	6	79

Działanie	Rysunek	Strona
Wymiana żyłki	7	80
Włożenie / wyjęcie akumulatora	8	81
Montaż uprząży szelkowej	9	81
Włączenie / wyłączenie	10	81
Wskazówki dot. pracy	11	82
Wybór akcesoriów	12	83–84

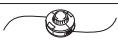
Transport urządzenia

- ▶ Zawsze transportuj urządzenie z założonymi osłonami.
- ▶ Zawsze transportuj urządzenie bez akumulatora.
- ▶ Oczko może służyć do mocowania maszyny w celu bezpiecznego transportu.

Wskazówki dot. pracy

Jeśli ostrze tnące zakleszczy się w długiej lub gęstej trawie, wystarczy zwolnić i ponownie włączyć przełączniki. Spowoduje to aktywację funkcji automatycznego zwalniania, która usuwa zacięcie poprzez szybkie odwrócenie silnika przez krótki czas.

Aby uzyskać optymalną wydajność i wykończenie, zawsze używaj odpowiednich akcesoriów tnących, jak pokazano poniżej.

System tnący	Obszar zastosowań użytkowania		
	Trawa	Delikatne rośliny	Grubsze rośliny
	linka 2,0 mm		
	linka 2,7 mm		
	linka 3,0 mm		
			
			
			

Postępowanie w przypadku awarii



Problem	Prawdopodobna przyczyna	Działania korekcyjne
Oslony tarczy nie można zamontować na ostrzu tnącym	Nieprawidłowy montaż	Zdejmij ostrze tnące i najpierw zamontuj osłonę ostrza
Urządzenie nie działa	Rozładowany akumulator	Naładuj akumulator
	Akumulator zbyt gorący / zimny	Pozostaw do ostygnięcia / ogrzania
Urządzenie pracuje z przerwami	Zadziałało zabezpieczenie silnika	Pozwól silnikowi / elektronice ostygnąć przez 5 minut i wykaszaaj stopniowo
	Uszkodzone wewnętrzne przewody maszyny	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Uszkodzony włącznik / wyłącznik	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Uszkodzone okablowanie zewnętrzne	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
Maszyna nie tnje	Ostrze tnące uszkodzone	Wymień ostrze (zawsze noś rękawice ochronne). Upewnij się, że ostrze nie jest odwrócone (8-zębne i piła).
Zwiększone wibracje	Ostrze tnące uszkodzone	Wymień ostrze (zawsze noś rękawice ochronne)
	Przerwana linka tnąca	Wymień linkę tnącą (patrz rysunek 7)
	Zanieczyszczenia na głowicy	Oczyść rowek płyty ślizgowej
	Poluzowana nakrętka ostrza	Dokręć śrubę nakrętki momentem 20 Nm, upewniając się, że ostrze, osłona nakrętki i podkładka kopułkowa są na miejscu i centralnie (zawsze noś rękawice ochronne) (patrz rysunek 5 na ilustracjach)

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Działania korekcyjne
Maszyna pozostawia nierówne wykończenie i / lub ciężko pracuje	Trawa zbyt wysoka / gęsta	Trawa zbyt wysoka: tnij etapami Trawa zbyt gęsta: zmniejsz zakres wykaszania
	Ostrze tnące jest tępe	Odwróć / wymień ostrze
	Zablokowane ostrze tnące	Sprawdź pod maszyną i wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ochronne)
	Ostrze zamontowane w niewłaściwym kierunku obrotów	Zamontuj prawidłowo ostrze (tylko 8-zębne i piłę)
	Zanieczyszczenia na głowicy	Oczyść rowek płyty ślizgowej
Silnik uruchamia się, a następnie natychmiast zatrzymuje	Niska pojemność baterii	Przed użyciem upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana
	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Sprawdź stan baterii - naładuj baterię w razie potrzeby
	Akumulator zbyt gorący / zimny	Pozostaw akumulator do ostygnięcia / rozgrzania - sprawdź wyświetlacz akumulatora
	Trawa zbyt wysoka / gęsta	Trawa zbyt wysoka: tnij etapami Trawa zbyt gęsta: zmniejsz zakres wykaszania
Nie można zdjąć nakrętki, aby zwolnić ostrze tnące	Uszkodzony gwint na nakrętce / wale	Aby ułatwić demontaż, nasmaruj wałek,
	Kolek blokujący źle umieszczony	Ponownie włóż kolek blokujący i lekko dociśnij, obracając wał (patrz rysunek 5 na ilustracjach)
Ostrze tnące nie obraca się	Zablokowane ostrze tnące	Sprawdź pod maszyną i wyczyść w razie potrzeby (zawsze noś rękawice ochronne)
	Poluzowana nakrętka ostrza	Dokręć śrubę nakrętki momentem 20 Nm, upewniając się, że ostrze, osłona nakrętki i podkładka kopułkowa są na miejscu i centralnie (zawsze noś rękawice ochronne) (patrz rysunek 5 na ilustracjach)
	Niski poziom naładowania baterii	Sprawdź poziom naładowania akumulatora - pokazany na wyświetlaczu akumulatora
	Trawa zbyt wysoka / gęsta	Trawa zbyt wysoka: tnij etapami Trawa zbyt gęsta: zmniejsz zakres wykaszania
	Akumulator zbyt gorący / zimny	Pozostaw akumulator do ostygnięcia / rozgrzania - sprawdź wyświetlacz akumulatora
	Zadziałało zabezpieczenie silnika	Pozwól silnikowi / elektronice ostygnąć przez 5 minut i wykaszaj stopniowo
Słaba wydajność wykaszania	Osłona tnąca pokryta zanieczyszczeniami	Wyczyść wnętrze osłony tnącej
	Ostrze tnące jest tępe	Odwróć / wymień ostrze
	Linka tnąca za krótka	Uderz głowicą, aby w więcej linii
	Brak linki tnącej	Uzupełnij linkę (rysunek 7 na ilustracjach)
	Słaba wydajność silnika	Zdejmij system tnący i płytę ślizgową i wyczyść rowek płyty ślizgowej

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu za pomocą Przewodnika rozwiązywania problemów, skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy.

Przechowywanie

Prawidłowe przechowywanie ma zasadnicze znaczenie dla zachowania trwałości produktu. Jeśli to możliwe, należy unikać miejsc przechowywania o dużej wilgotności, które mogą powodować rdzę lub korozję.

Przechowywanie po sezonie: Wyjmij akumulator i przechowuj maszynę i akumulator w suchym, bezpiecznym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

W przypadku przechowywania przez dłuższy czas należy wcześniej dokładnie wyczyścić urządzenie.

Serwis posprzedażny

W przypadku wystąpienia problemu z produktem, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Hondy.

Produkt musi być okresowo sprawdzany i konserwowany pod kątem bezpieczeństwa i utrzymania wysokiego poziomu wydajności. Okresowa konserwacja pomoże również wydłużyć żywotność. Honda zaleca coroczny przegląd w lokalnym autoryzowanym serwisie Hondy.

Transport

Znajdujące się w zestawie akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Użytkownik może transportować akumulatory drogą lądową bez dodatkowych wymagań. Podczas transportu przez osoby trzecie (np. Transport lotniczy lub spedycję), należy przestrzegać specjalnych wymagań dotyczących pakowania i etykietowania. W celu przygotowania wysyłanego przedmiotu wymagana jest konsultacja z ekspertem ds. Materiałów niebezpiecznych. Akumulatory transportuj tylko wtedy, gdy obudowa nie jest uszkodzona. Zaklej taśmą lub zakryj otwarte styki i zapakuj akumulator w taki sposób, aby nie mógł się przemieszczać w opakowaniu. Należy również przestrzegać możliwie bardziej szczegółowych przepisów krajowych.

Utylizacja

Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, ładowarki i baterii / akumulatorów do odpadów komunalnych!

Tylko dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE, sprzęt elektryczny i elektroniczny, który nie nadaje się już do użytku i zgodnie z dyrektywą europejską 2006/66/WE, wadliwe lub zużyte akumulatory / akumulatory, należy oddzielić od narzędzia i zebrać oddzielnie. Jeśli bateria jest uszkodzona lub przecieka, należy ją zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Skonsultuj się z lokalnymi władzami zajmującymi się odpadami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych możliwości recyklingu i / lub utylizacji.

Akumulatory / baterie:



Li-Ion:

Należy przestrzegać instrukcji zawartych w rozdziale „Transport”.

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

Dane adresowe Głównych Dystrybutorów HONDA

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/Lithuania)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV Scanlink Ltd

Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375172349999
Fax: +375172380404
honda@jpmotors.lt

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
office@hondamotor.bg

CROATIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd

Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd -

Succursale France, RELATIONS CLIENTS

Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er Mai
77183 Croissy-Beaubourg
Tel.: 01 60 37 32 56
<http://www.honda.fr>
relationclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland

Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd.

Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.

92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -

Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
info.power@honda-eu.com

MACEDONIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

MALTA

The Associated Motors

Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Productos de Forca

Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
info@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC**Honda Motor Europe Ltd****Slovensko, organizačná zložka**

Prievozká 6 821 09 Bratislava

Tel.: +421 2 32131111

Fax: +421 2 32131112

<http://www.honda.sk>

SLOVENIA**AS Domžale Moto center d.o.o.**

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces**Greens Power Products, S.L.**

Poligono Industrial Congost –

Av Ramon Ciuirans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN**Honda Motor Europe Ltd filial****Sverige**

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel.: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND**Honda Motor Europe Ltd.****Succursale de Satigny/Genève**

Rue de la Bergère 5

1242 Satigny

Tel.: +41 (0)22 989 05 00

Fax: +41 (0)22 989 06 60

<http://www.honda.ch>

TURKEY**Anadolu Motor Uretim Ve****Pazarlama As**

Sekerpınar Mah

Albayrak Sok No 4

Çayırova 41420

Kocaeli

Tel.: +90 262 999 23 00

Fax: +90 262 658 94 17

<http://www.anadolumotor.com.tr>

antor@antor.com.tr

UKRAINE**Dnipro Motor LLC**

3, Bondarsky Alley,

Kyiv, 04073, Ukraine

Tel.: +380 44 537 25 76

Fax: +380 44 501 54 27

igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM**Honda Motor Europe Ltd**

Cain Road

Bracknell

Berkshire

RG12 1 HL

Tel.: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

Deklaracja Zgodności WE

schemat zawartości

1. Niżej podpisany, Peter Neckebroeck, w imieniu Autoryzowanego Przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia odpowiednie postanowienia:
- Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC
 - Dyrektywy Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/EU
 - Dyrektywy Hałasowej 2000/14/EC - 2005/88/EC ⁽¹⁾
 - Dyrektywy 2011/65/EU - (EU) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2. Opis urządzenia

- a) Produkt: Wykaszarka / Kosa spalinowa
 b) Funkcja: Przycinanie trawy / Przycinanie krzaków

c) Model	d) Typ	e) Numer seryjny
HHT36AXB	XXX	XXXX-XXXXXXX

3. Producent

Honda Motor Europe Ltd.
 Cain Road, Bracknell, RG12 1HL, United Kingdom

4. Autoryzowany przedstawiciel dysponujący dokumentacją techniczną

Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
 Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - Belgium

5. Odniesienie do zastosowanych standardów

EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014
 EN 50636-2-91:2014 (elektryka)
 EN ISO 11806-1:2011 (mechanika)
 EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
 EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008
 EN 55014-2:2015
 EN 50581:2012

6. Dyrektywa Hałasowa⁽¹⁾

- a) Zmierzona moc akustyczna (dB(A)): 91 dB(A)
 b) Gwarantowana moc akustyczna (dB(A)): 93 dB(A)
 c) Parametr głośności (cm): 42
 d) Procedura oceny zgodności: ANNEX VI
 e) Jednostka Notyfikowana: DEKRA
 Meander 1051
 6825 MJ Arnhem, The Netherlands

7. Wykonano w:

Aalst, BELGIUM

8. Data:

20 Grudnia 2019

Peter Neckebroeck
 Szef Certyfikacji

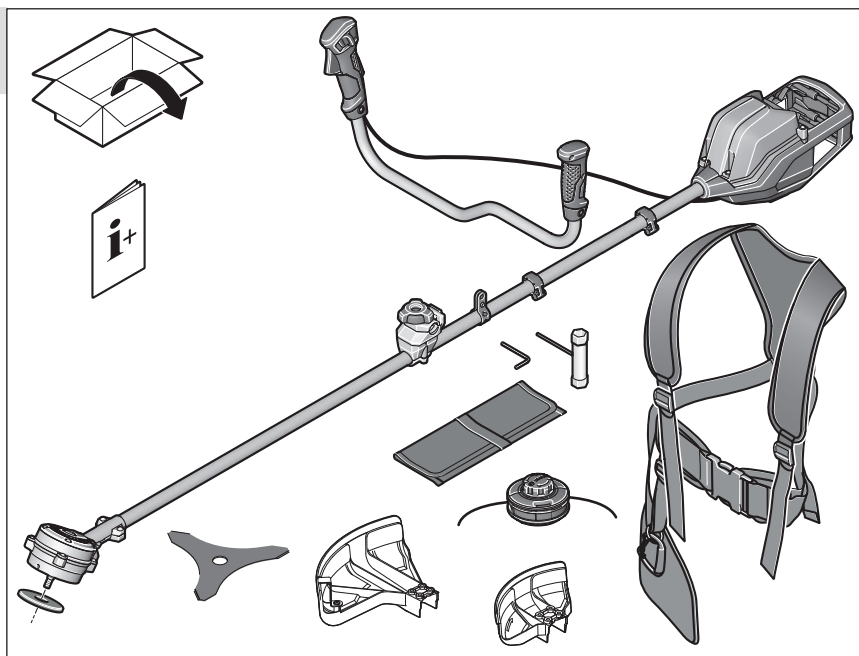
⁽¹⁾Tylko w odniesieniu do wykaszarki

Français (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le sou signé, Peter Neckebroek, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Produit : Coupe-gazon / Débroussailluse b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) / débroussailler c) Modèle d) Type e) Numéro de série f) Constructeur 4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 5. Référence aux normes appliquées 6. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié f) Fait à 8. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Peter Neckebroek, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Prodotto: Tagliabera elettrici / Denominazione generica b) Funzione: Taglio di erba c) Modello d) Tipo e) Numero di serie f) Costruttore 4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 6. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato f) Fatto a 8. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Peter Neckebroek erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/EU * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/EU - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt: Rasentrimmer / Freischneider b) Funktion: Gras schneiden / Sträucher schneiden c) Modell d) Typ e) Seriennummer f) Hersteller 4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 5. Verweis auf aufwendbare Standards 6. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle f) Ort 8. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Peter Neckebroek, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van: * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Product: Gazontimmer / Bosmaaier b) Functie: gras maaien / struikgewas maaien c) Model d) Type e) Serienummer f) Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 5. Referentie voor toegepaste normen 6. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidspanometer d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie f) Plaats 8. Datum	Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, Peter Neckebroek, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDIE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2014/30/UE * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) Produkt: Planetrimmer / Buskvydder b) ANVENDELSE: Græsklipning / Rydning af krat c) Model d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. Henvisning til anvendte standarder 6. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN f) STED 8. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Peter Neckebroek, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρόν δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο σχήμα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2. Περιγραφή μηχανήματος a) προϊόν: Χλοοκοπτικό ελαφρύ από πεζό / Θαμνοκοπτικό b) Λειτουργία: για κόψιμο γρασίδιου / για κόψιμο θάμνων c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής f) Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 5. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 6. Οδηγία επίπεδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης f. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Peter Neckebroek, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt: Gräsmattstrimmare / Rejsåg b) Funktion: gräsklippning / syl och buskrojning c) Modell d) Typ e) Serienummer f) Tillverkare 4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen 5. Referens för tillämpad standard 6. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ f) Utfärdat vid 8. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Peter Neckebroek, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Producto: Máquina para el acabado del césped / Desbrozadora b) Función: Cortar el césped / Cortar maleza c) Modelo d) Tipo e) Número de serie f) Fabricante 4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 5. Referencia a normas aplicadas 6. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado f) Realizado en 8. Fecha	Română (Romanian) CE -Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Peter Neckebroek, în numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonică în spațiu deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produsul: Trimmer pentru gazon / Motocoasa b) Domeniul de utilizare: tunderea ierburilor / tunderea bușurilor c) Model d) Tip e) Serie produs f) Producător 4. Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 5. Referință la standardele aplicate 6. Directiva privind poluarea fonică în spațiu închis a) Puterea acustică măsurată b) Puterea acustică maximă garantată c) Indice poluare fonică d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificări f. Emissa la 8. Data

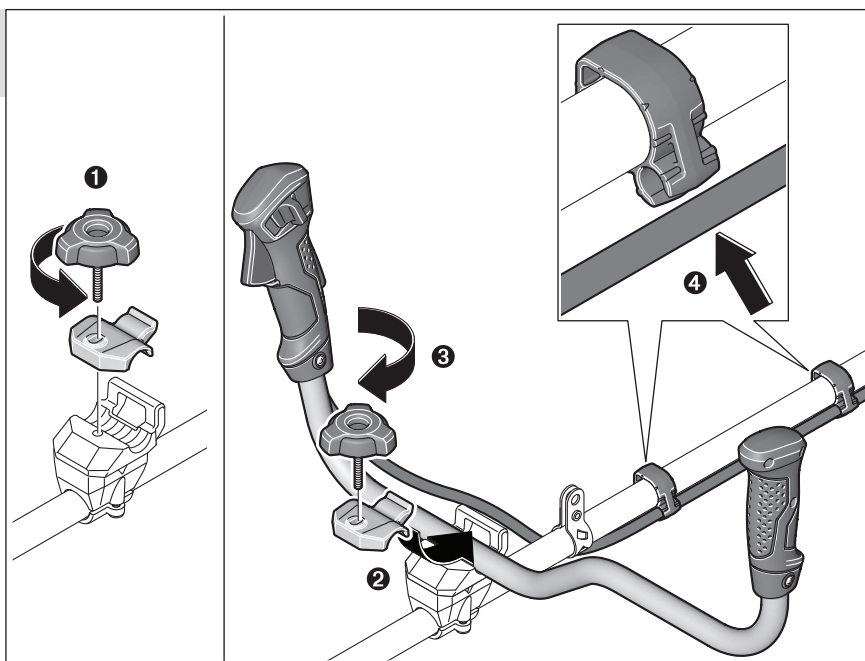
Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Peter Neckebroek, declara deste modo, em nome do mandatário, que a máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE relativa às máquinas * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior * Directiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos 2. Descrição da máquina a) Produto: Máquina de aparar relva / Moto-rocadora b) Função: corte de relva / corte de arbustos c) Modelo d) Tipo e) Número de série f) Fabricante 3. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 5. Referência às normas aplicadas 6. Directiva relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado f) Fecho em 8. Data	Polaki (Polish) Deklaracja zgodności WIE 1. Nizel podpisany, Peter Neckebroek, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia: * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE * Dyrektywę 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2. Opis urządzenia a) Produkt: Przycinarka do trawnika / Wykaszarka b) Funkcja: ścinanie trawy / ścinanie zarośli c) Model d) Typ e) Numery seryjne f) Producent 3. Powołany Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 5. Odniesienie do zastosowanych norm 6. Dyrektywa Hałasowa a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Oszacowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana f) Miejsce 8. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAJATUUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek, valtuutettuna valmistajan edustajana, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Koneidirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettien yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön melu * Direktiivi 2011/65/EU - (EU) 2015/863 tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Tuote: Nurkon viemisteyleikkurilla / Raivaussaha b) Toiminto: ruohon leikkaus / pensaiden leikkaus c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA 4. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia 5. Viittaus sovellettuihin standardeihin 6. Ympäristön meludirektiivi a) Mittattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantoelin f) TEHTY 8. PÄIVÄMÄÄRÄ
Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott Peter Neckebroek, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2014/30/EU Direktívának elektromágneses megfelelőségre * 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektronikus és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról 2. A gép leírása a) Termék: Gyepvágó / Bozótívágó b) Funkció: fű levágása / bozót kivágása c) Modell d) Típus e) Sorozatszám f) Gyártó 3. Meghatalmazott képviselője és képes összehállítani a műszaki dokumentációt 5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 6. Kültéri zajszint Direktíva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet f) Keltetés helye 8. Keltetés ideje	Čeština (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Podepsaný Peter Neckebroek, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/EU stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobek: Vážná trávníků / Křovinožez b) Funkce: Sekání trávy / Vysekávání porostu c) Model d) Typ e) Výrobní číslo f) Výrobce 3. Způsobilý zástupce a osoba pověřená zpracováním technické dokumentace 5. Odkaz na platné standardy 6. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba f) Podepsáno v 8. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Peter Neckebroek ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizēti pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītais mašīna, atbilst visām norādīto direktīvu sadaļām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē * Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās 2. Iekārtas apraksts a) Produkts: Zāģa apgriešanas mašīna/ rūmgriezis b) Funkcija: zāģa pļaušana / krūmu griešana c) Modeļi d) Tips e) Sērijas numurs f) Razoļājs 3. Radoļājs 4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 5. Atsauci uz piemērotajiem standartiem 6. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līdums b) Pieļaujamais trokšņa līdums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde f) Vieta 8. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolepodosipany Peter Neckebroek, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, ze uvedeny strojové je v zhode s nasledovnymi smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zaradenia) * Smernica 2014/30/EU (Elektromagneticka kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o obmedzeni pouzivania urcitych nebezpecnych látok v elektrických a elektronických zaradeniach 2. Popis stroja a) Produkt: Orezávačka trávy / Krovinořez b) Funkcia: Kosenie trávy / Kosenie krovín c) Model d) Typ e) Výrobné číslo f) Výrobca 3. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 5. Referencia na použité normy 6. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zarúčená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba f) Miesto 8. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kinnitab allakirjutajan, Peter Neckebroek, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Valisnurga direktiiv 2000/14/UE - 2005/88/UE * Direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainetes kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektronika seadmetes 2. Seadmete kirjeldus a) Toode: Murutimmer / Võsalõikur b) Funktsioon: muru niitmine / võsa lõikamine c) Mudel d) Tüüp e) Seerianumber f) Tootja 3. Volitatud esindaja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 5. Viide kohaldatav standarditele 6. Valisnurga direktiiv a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõda parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus f) Koht 8. Kuupäev	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Peter Neckebroek, ki je pooblaščen oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod: Obrezovalnik trav / Motorna kosa b) Funkcija: kosjenje trave / kosjenje trave in podrasti c) Model d) Tip e) Serijska številka f) Proizvajalec 3. Pooblaščen predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 5. Sklic na uporabljene standarde 6. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garancirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek popravil f) Kraj 8. Datum

Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Peter Neckebroek patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB * Direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Gaminyje: Mašinėlė vejosoms apkirpti / Krūmapjovė b) Funkcija: Žolės pjovimas / krūmų pjovimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Įgaliotasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galingumo lygis b) Garantuojamas garso galingumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota įstaiga 7. Vieta 8. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Допълнителният Peter Neckebroek, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива 2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост * Директива 2000/14/ЕО - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Продукт: Чиморезачка / Машина за рязане на храсти b) Функция: косене на трева / рязане на храсти c) Model d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 5. Препратка към приложените стандарти 6. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 7. Място на изготвяне 8. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF: Samsvareserklæring 1. Undertegnede Peter Neckebroek på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinen beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Produkt: Gresstrimmer / Ryddesag b) Funksjon: Klippe gress / Kutte kratthuskas c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldende kjøretøy/kropp/stamme/skrog 7. Sted 8. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroek, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu ile İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasıyla ilgili yönetmelik 2. Makinanın tanıtı a) Ürün: Çim biçici / Fırça kesici b) İşlevi: Çimlerin kesilmesi / Fırçayı kesmek c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. İmalatçı 4. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 5. Uygulanan standartlara istinaden 6. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 7. Beyanın yeri 8. Beyanın tarihi	Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisvirkisýsing 1. Undirritaður Peter Neckebroek staðfestir hér með fyrir hönd löggilttra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflokkka, svo sem * Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB * Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2014/30/EU * Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB * Tískipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði 2. Lýsing á vélbúnaði a) Okutæk: Gras kantskeri / Bursta skútu b) Virkni: Gras sleigi / Skera burstar c) Gerð d) Tegund e) Serial númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölín 5. Tilvísun til viðeigandi staðla 6. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaði styrkur b) Staðfestur hávaði styrkur c) Hávaði breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 7. Gert hjá 8. Dagsetning	Hrvatski (Croatian) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK-2005/88/EK * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju određenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Proizvod: Šišač trave / Rezač kista b) Funkcionalnost: Rezanje trave / Rezanje četke c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primijenjene standarde 6. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obavješteno tijelo 7. U 8. Datum

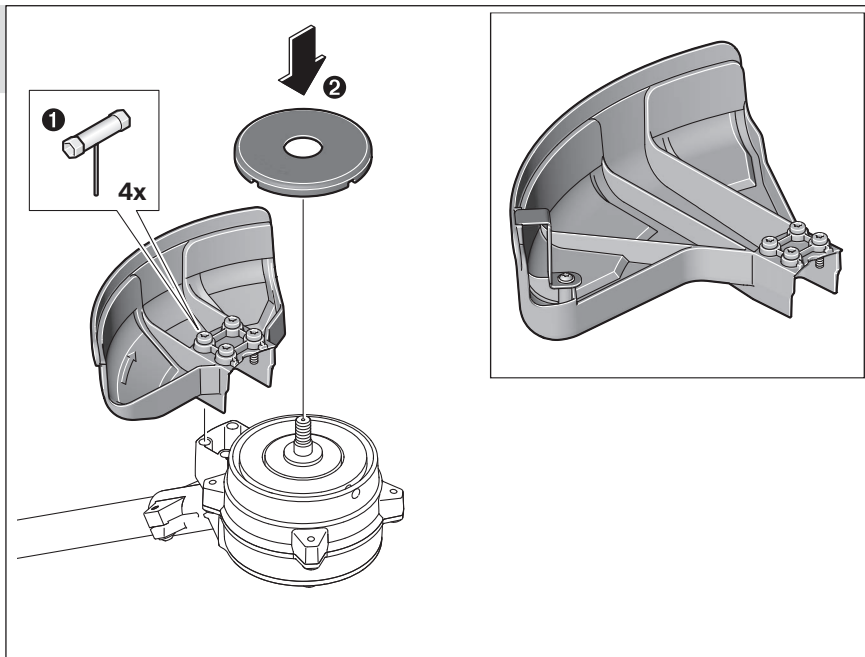
1



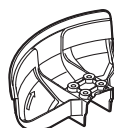
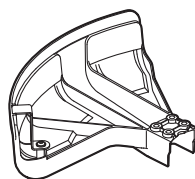
2



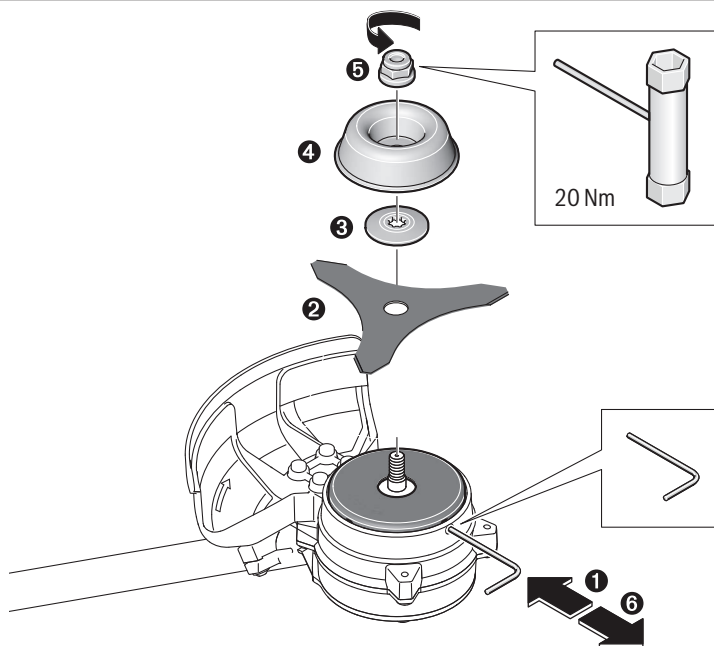
3



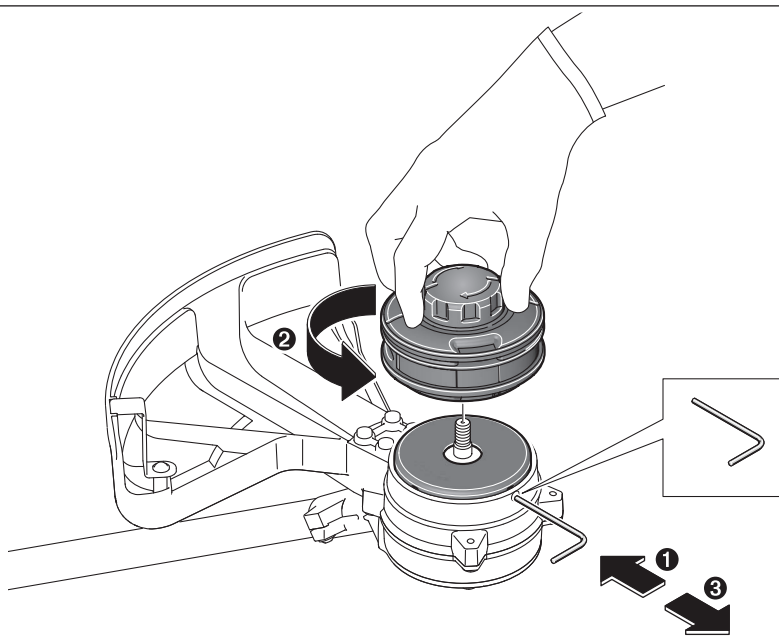
4



5



6



7

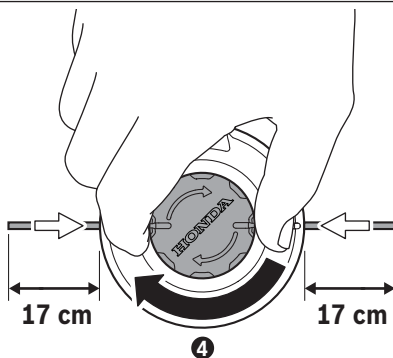
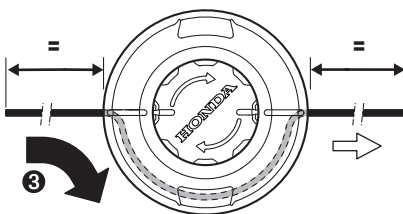
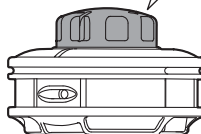
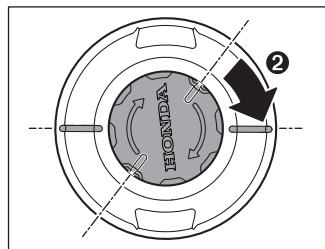
1



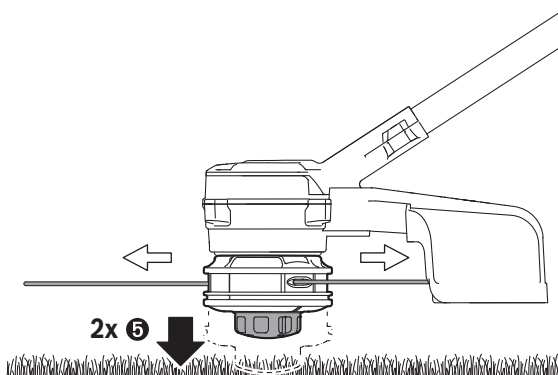
ø2,0 mm = 3,6 m

ø2,7 mm = 2,0 m

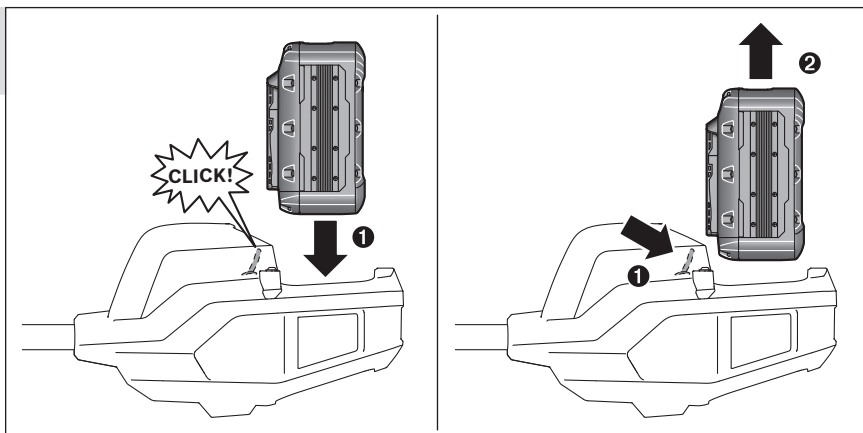
2



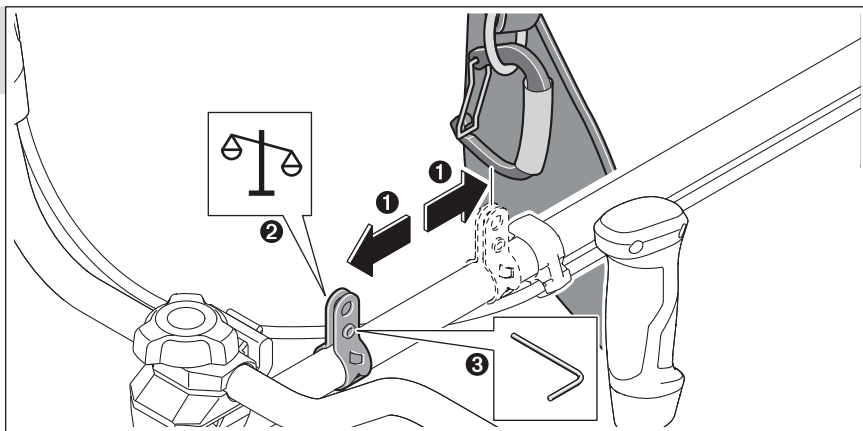
I



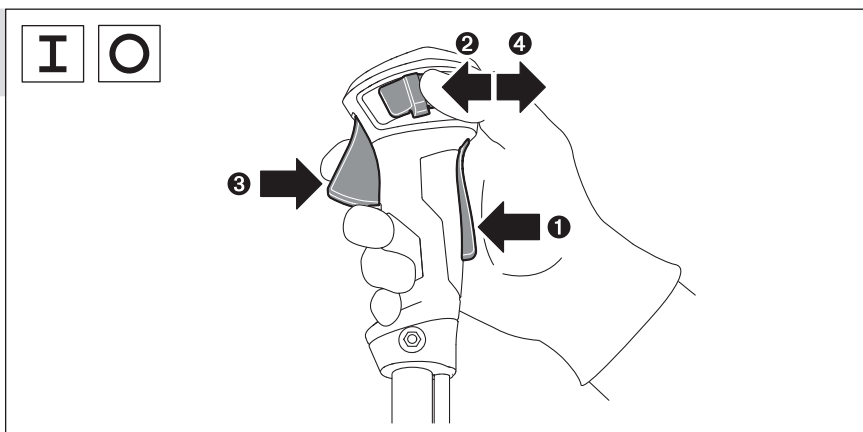
8



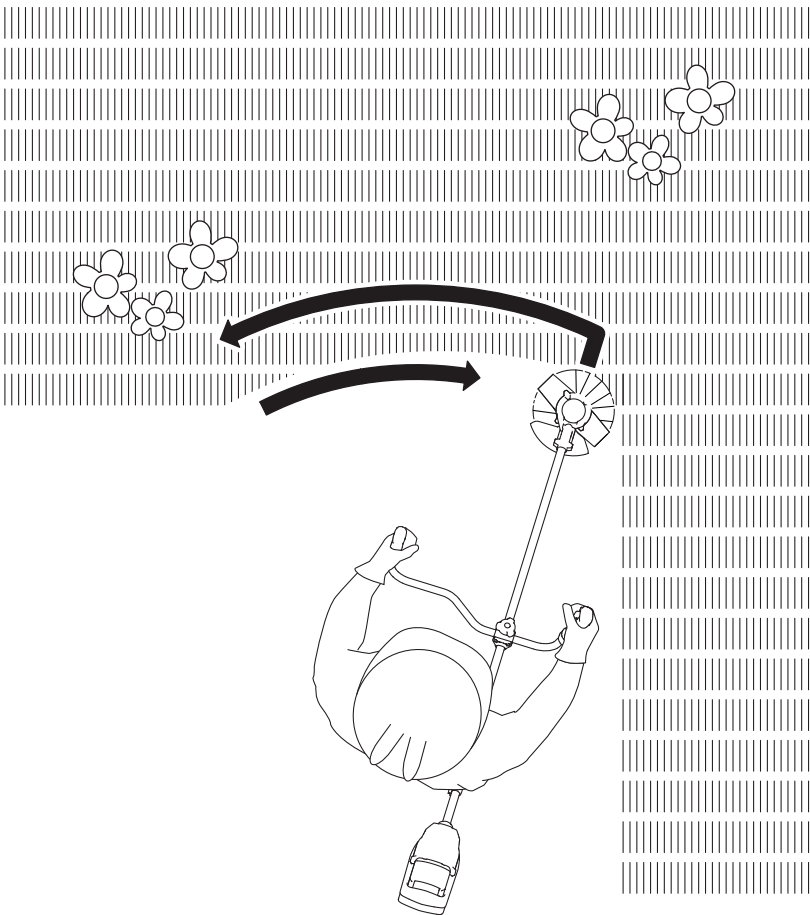
9



10



11



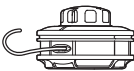
12



		Silent/Stille/Silenziosa/ Silencieux/Stil/Tyst/ Tiché
2,0 mm	18 m 65 m	72511-VF9-018SLGR 72511-VF9-065SLGR
2,7 mm	12 m 35 m 70 m	72511-VF9-012SLRE 72511-VF9-035SLRE 72511-VF9-070SLRE
3,0 mm	10 m 30 m 60 m	72511-VF9-010SLYE 72511-VF9-030SLYE 72511-VF9-060SLYE



80009-Y0A-0031



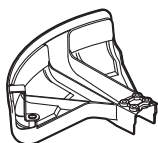
80007-Y0A-0031



80010-Y0A-0031



80011-Y0A-0031



80002-Y0A-0031



80005-Y0A-0031



80008-Y0A-0031



80001-Y0A-0031



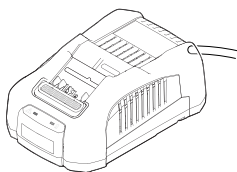
80006-Y0A-0031



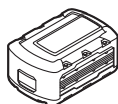
80003-Y0A-0030



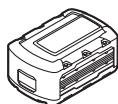
80004-Y0A-0030



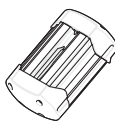
- CV3680XABM (UK)
- CV3680XAEM (Europe)
- CV3680XASM (Switzerland)
- CV3680XAUM (Australia)



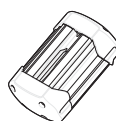
DPW3660XA



DPW3690XA



DP3640XA



DP3660XA

HONDA

3MY0A600
00X3R-Y0A-6000

© Honda Motor Europe, Ltd 2019

(PL) xx.xxxx.xx

Wydrukowano w Polsce